



Uwagi dotyczące stosowania i wskazówki bezpieczeństwa
Instructions for use and safety recommendations



Quality Products
Made in Germany



Wskazówka/Handy hint:

Aktualne dokumenty (np. informacje dotyczące bezpieczeństwa) można znaleźć na stronie www.kometdental.de.
Current documents (e.g. safety data sheets) can be downloaded from our website www.kometdental.de.

Brasseler®, Komet®, CeraBur®, CeraCut®, CeraDrill®,
CeraFusion®, CeraPost®, DC1®, DCTherm®, F360®,
F6 SkyTaper®, H4MC®, OptiPost®, PrepMarker®, PolyBur®,
TissueMaster®, TMC® i TissueMaster Concept® to
zastrzeżone znaki towarowe Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG.

Wymienione w tekście produkty i użyte nazwy są
częściowo chronione prawem marki, prawem patentowym
i prawem autorskim. Brak specjalnego oznaczenia lub
znaku ® nie oznacza braku ochrony prawnej.

Materiał ten jest chroniony prawem autorskim.
Wszelkie prawa zastrzeżone, również w odniesieniu do
tłumaczenia, przedruku i powielania, w tym częściowego.
Bez uzyskania pisemnej zgody wydawcy żadna część
niniejszego materiału nie może być w jakiegokolwiek
formie (fotokopia, mikrofilm lub innym sposobem)
reprodukowana lub przetwarzana za pomocą systemów
elektronicznych.

Zastrzega się możliwość zmiany produktu i koloru oraz
wystąpienia błędów drukarskich.

Stan z czerwiec 2018 r.

*Brasseler®, Komet®, CeraBur®, CeraCut®, CeraDrill®,
CeraFusion®, CeraPost®, DC1®, DCTherm®, F360®,
F6 SkyTaper®, H4MC®, OptiPost®, PrepMarker®, PolyBur®,
TissueMaster®, TMC® und TissueMaster Concept® are
registered trademarks of Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG.*

*Some of the products and designations mentioned in
the text are patented or copyrighted. The absence of a
special reference or the sign ® should not be interpreted as
the absence of copyright protection.*

*This publication is copyrighted. All rights, also with regard to
translation, reprint and reproduction (also in the form of
extracts) are reserved. No part of this publication may be
reproduced or reprocessed using electronic systems in any
form or by any means (photocopying, microfilm or other
methods) without the written permission of the editor.*

*Colours and products are subject to alterations.
Printing errors excepted.*


As at June 2018

Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania i bezpieczeństwa podczas stosowania instrumentów stomatologicznych, pinów, wkładów i stojaków roboczych

General instructions for use and safety recommendations for the application of dental instruments, pins, posts and bur blocks

Zakres obowiązywania

Wymienione tutaj wskazówki odnoszące się do użycia i bezpieczeństwa dotyczą wszystkich produktów i należy ich przestrzegać! Nieprzestrzeganie tych zaleceń zwiększa ryzyko zranienia i może być przyczyną zbyt wczesnego zużycia.


Do produktów wymagających szczegółowego objaśnienia (oznaczone na opakowaniu symbolem ) zostały dołączone instrukcje użytkowania. Należy ich koniecznie przestrzegać!

Przechowywanie

Zapakowane instrumenty należy chronić przed promieniowaniem UV i wysokimi temperaturami. Wszystkie instrumenty przechowywać w suchym i czystym miejscu. Nie przechowywać w tym samym pomieszczeniu, w którym przechowywane są rozpuszczalniki i inne chemikalia.

Area of application

These general instructions for use and safety recommendations apply to all products and have to be generally observed. Non-observance of these instructions for use and safety recommendations increases the risk of injury and may impair the proper function of the instruments.

Separate instructions for use are enclosed in the packaging of products that require more detailed information (packaging is provided with the  symbol). These take precedence over the general instructions.

Storage

Protect packed instruments from UV rays and high temperatures. Store all instruments in a clean and dry environment. Do not store in the same room as solvents or chemicals.

1. Wskazówki dotyczące użytkowania zgodnego z przeznaczeniem

- Instrumenty niesterylne należy przed pierwszym użyciem odpowiednio przygotować.
- Należy zwrócić uwagę na to, aby używać tylko sprawnych technicznie i bezpiecznych czystych pod względem higienicznych napędów (prostnice i kątnice).
- Instrumenty należy właściwie i wystarczająco głęboko umieścić w napędzie. Zwrócić uwagę na prawidłowe zakleszczenie instrumentu.
- Instrument należy uruchomić przed przyłożeniem go do tkanki/materiału.
- Należy unikać podważania oraz stosowania nieodpowiedniej siły dociskowej.
- Chronić oczy używając okularów ochronnych. Używać maseczki ochronnej, a przy pracach technicznych pracować z wyciągiem.
- W przypadku dotknięcia końcówki roboczej przez użytkownika istnieje ryzyko zranienia.

Należy zapewnić wystarczające chłodzenie np. sprayem wodnym. W przypadku zbyt dużych instrumentów konieczne jest stosowanie chłodzenia zewnętrznego. Instrumenty uszkodzone lub skorodowane należy natychmiast wyrzucić.

1. Proper use

- Those instruments that are supplied non-sterile have to be prepared prior to first use.
- Make sure that only technically and hygienically perfect and cleaned power systems (hand pieces and contra-angles) are used.
- Depending on their shank type, insert the instrument into the chuck as deeply as possible. Make sure that they are properly locked.
- The instrument must be rotating at the desired speed before contact is made with the tissue or material.
- Avoid jamming and using the instrument as a lever. Excessive contact pressure has to be avoided.
- For eye protection wear safety glasses. Use appropriate respiratory protection (mouth and nose). In the dental laboratory, use appropriate suction unit.
- Avoid contact with the instruments' working parts as this may increase the risk of injury.

Make sure to provide sufficient cooling by means of air/water spray. Additional external cooling is required when using instruments with extra-long shanks or oversized working parts. Damaged or corroded instruments have to be discarded.

2. Zalecana liczba obrotów

Należy przestrzegać zalecanej liczby obrotów podanej na etykietach lub w instrukcjach użytkowania.

- $\bigcirc_{\max} 300\,000\text{ min}^{-1}$ oznacza: przeznaczone do kątnic stomatologicznych i turbin ze stabilnym łożyskiem sprężęła. Nie zalecane do starych turbin z łożyskiem powietrznym.
- $\bigcirc_{\max} 200\,000\text{ min}^{-1}$ oznacza: przeznaczone do prostnic oraz kątnic stomatologicznych i prostnic technicznych do ograniczonej liczby obrotów. Nie zalecane do turbin.

Nieprzestrzeganie maksymalnej liczby obrotów zwiększa ryzyko uszkodzenia.

2. Recommended speeds

Please make sure to observe the recommendations for use and recommended speeds as indicated in the instructions of use and on the packaging of the products.

- $\bigcirc_{\max} 300\,000\text{ rpm}$ means: Suited for micro-motor contra-angles and turbines with stable ball bearings. Do not use in turbines with air bearing.
- $\bigcirc_{\max} 200\,000\text{ rpm}$ means: Suited for micro-motor hand pieces and contra-angles or lab hand pieces up to the speed indicated. Do not use in turbines.

Not observing the maximum permissible speed leads to an increased safety risk.

- Należy unikać kontaktu z H_2O_2 (nadtlenek wodoru) oraz przekraczania czasu przebywania instrumentów w środkach czyszcząco-dezynfekujących. Takie postępowanie może spowodować uszkodzenie węgla spiekane (typowe oznaki to przebarwienie na czarno), co skraca przydatność tego instrumentu.
- Instrumenty wykonane ze stali narzędziowej ulegają korozji i dlatego też nie należy ich sterylizować termicznie z użyciem nasyconej pary.
- Aby uzyskać optymalną porowatość należy po użyciu diamentowego instrumentu szlifującego o grubych lub bardzo grubych ziarnach opracować powierzchnię specjalnym finirem.
- W przypadku stosowania tarcz diamentowych w obszarze jamy ustnej należy używać specjalnych osłon na tarcze.
- W przypadku używania pasków separacyjnych i diamentowych należy unikać ich kontaktu z dziąsłem, ponieważ ryzyko zranienia jest bardzo duże.
- Ze względu na ergonomiczną płaską konstrukcję należy w przypadku używania pilników wykonujących ruch posuwisty koniecznie unikać zakrzywienia, wyginania oraz ruchów podważających. Pilnik wykonujący ruch posuwisty należy całkowicie umieścić w zacisku kątnicy.
- Instrumenty do poszerzania kanałów korzeniowych wykonane ze stopu niklowo-tytanowego należy chronić przed przeciążeniami i używać tylko w napędach z ograniczonym momentem obrotowym.
- Poszerzacze do kanałów korzeniowych wykonane ze stali nierdzewnej (typ „Gates”, „Müller”, „P”) przeznaczone są tylko do poszerzania części koronowej kanału korzeniowego.
- W przypadku konserwacji kolorowych stojaków z aluminium należy zwrócić uwagę na to aby używać środka czyszcząco-dezynfekującego przeznaczonego do aluminium. Używanie innych środków niszczy powłokę anodowaną. Dezynfekcja termiczna nie nadaje się do sterylizacji anodowanych stojaków aluminiowych. Przed sterylizacją stojak należy wypłukać wodą, a następnie osuszyć (np. strumieniem sprężonego powietrza). Częsta sterylizacja powoduje zmianę koloru stojaka.
- Wkłady korzeniowe wykonane z kompozytu wzmacnianego włóknem szklanym lub PMMA nie nadają się do sterylizacji. Należy je czyścić roztworem alkoholu medycznego i wycierać do sucha. Wkłady korzeniowe są produktem jednorazowego użytku.
- Instrumenty szlifujące DSB należy czyścić i ostrzyć przy pomocy specjalnych kamieni czyszczących.
- Instrumenty polerujące i szczoteczki należy używać zawsze z niewielką siłą nacisku, aby minimalizować ilość powstającego ciepła. Polerowanie należy wykonywać zawsze ruchami okrężnymi. Aby uzyskać wysoki połysk należy w przypadku polerowania wieloetapowego używać wszystkich instrumentów w podanej kolejności.
- Instrumenty polerujące i kamienie Arkansas należy czyścić tylko przy użyciu specjalnego środka bez zawartości alkoholu (np. Komet DC1).

7.1. Instrumenty z chłodzeniem wewnętrznym i instrumenty dźwiękowe/ultradźwiękowe

- konserwacja ręczna:
Zabrudzenia powierzchniowe należy dokładnie słucać pod bieżącą wodą. Zaschnięte zabrudzenia należy usunąć przy pomocy szczoteczki nylonowej umieszczając instrument w płynie i ciągle go obracając.
- Konserwacja mechaniczna:
Końcówki dźwiękowe i ultradźwiękowe należy umieścić przy pomocy adaptera płuczącego (patrz instrukcja obsługi) w termodezynfekatorze.

7. Specific instructions for individual instrument types

- Avoid any contact with H_2O_2 (hydrogen peroxide). Make sure that the specified immersion times in the cleaning and disinfecting agents are not exceeded. The carbide working parts would be attacked (a typical indication is black staining of the instrument) reducing the instrument's service life.
- Tool steel instruments corrode and can therefore not be sterilized with a sterilization method using saturated steam (e. g. autoclave).
- To achieve an optimal surface roughness, subsequent finishing is necessary after using a diamond grinding instrument with coarse or very coarse grit.
- Use a disc guard for diamond discs when working intraorally.
- When using diamond separating strips and diamond strips please avoid contact with the gingiva as there is a risk of injury.
- Due to the ergonomically flat design of reciprocating files, please avoid jamming, bending or using the file as a lever during use. Please make sure that the files are properly fixed in the chuck of the reciprocating contra-angle to the required depth.
- To avoid overstressing of the instrument, root canal instruments made of nickel-titanium have to be used in a torque limited motor.
- Stainless steel root canal reamers (type “Gates”, “Müller”, “P”) are only intended for preparation of the coronal portion of the canal.
- For reprocessing anodized aluminium bur blocks, cleaning and disinfecting agents suitable for aluminium must be used. Other agents would destroy the anodized layer of the bur block. Aluminium blocks are generally not suited for preparation in the thermo disinfectant. Prior to sterilization, rinse bur block under running water and dry thoroughly (e.g. by air blasting). Frequent reprocessing may lead to colour deviations.
- Root canal posts made of fibre reinforced composite or PMMA cannot be sterilized. Therefore, they must be cleaned and disinfected with medical alcohol. Root posts are intended for single use only.
- Clean and sharpen DSB abrasives every now and then with the cleaning stone.
- Always use polishers and brushes with low pressure to minimize heat generation. Always polish in circular motion. To achieve brilliant high shine, use the polishers in the indicated sequence when using multiphase polishing systems.
- Polishers and Arkansas abrasives have to be prepared with suitable, alcohol-free agents (e.g. Komet DC1).


7.1. Instruments with internal cooling and sonic/ultrasonic instruments

- Manual reprocessing:
Rinse off surface contamination under running water. Remove all stubborn contamination with a nylon brush under water level, turning the instrument constantly. To assure patency of the internal cooling channel, penetrate the perforation with the cleaning wire. Rinse the cooling channel, e.g. with a syringe, until it is clean without any further contamination at all.
- Mechanical reprocessing:
Sonic and ultrasonic instruments are placed into the thermo disinfectant using the rinse adapter (see instructions for use).




Uwagi dotyczące stosowania i wskazówki bezpieczeństwa Instructions for use and safety recommendations

używanych

- Instrumenty z uszkodzonymi/zużytymi końcówkami roboczymi należy wyrzucić, ponieważ wpływa to negatywnie na wynik pracy.
- Uszkodzone i zdeformowane ostrza powodują wibracje i są przyczyną uszkodzonych krawędzi preparacji i porowatych powierzchni.
- Miejsca pozbawione nasypu na instrumentach diamentowych oznaczają brak ziarna ściernego oraz zmniejszoną moc szlifowania. Takie braki odpowiadają za wzrost temperatury. Większa siła nacisku oraz temperatura może być przyczyną uszkodzenia tkanek.
- Należy unikać zbyt dużej siły nacisku. W przypadku instrumentów tnących takie zwiększenie siły nacisku może spowodować uszkodzenie końcówki roboczej w postaci wyłamania ostrzy, przedwczesne stępienie oraz odpowiadać za zbyt wysoką temperaturę.
- W przypadku instrumentów szlifujących większa siła nacisku może spowodować utratę ziaren lub sklejenie instrumentu oraz wzrost temperatury.
- Aby zapobiec niepożądanemu wzrostowi temperatury podczas preparacji zębów należy stosować wystarczające chłodzenie powietrzne/sprayem wodnym (min. 50 ml/min).
- W przypadku instrumentów o długości całkowitej ponad 22 mm lub średnicy powyżej 2,5 mm należy w razie potrzeby zastosować dodatkowe chłodzenie zewnętrzne.
- Nieprzestrzeganie maksymalnie dopuszczalnej liczby obrotów zwiększa ryzyko zranienia.
- Nieprawidłowo przygotowane, wielokrotnego użytku instrumenty zwiększają ryzyko infekcji.
- Instrumenty jednorazowego użytku (oznaczone na opakowaniu symbolem ) nie nadają się do ponownego użycia (np. instrumenty do polerowania w postaci blaszek oraz szczoteczki stomatologiczne). W przypadku ponownego ich użycia nie można zagwarantować bezpieczeństwa, ponieważ istnieje ryzyko infekcji i/lub nie da się zapewnić bezpieczeństwa tych produktów (np. ze względu na ryzyko złamania instrumentów endodontycznych).

8. Potential effects of using worn instruments

- *Discard any instruments with damaged or worn working parts as the use of damaged or worn instruments would have a negative effect on the work result.*
- *Damaged and deformed cutting blades will cause the instrument to vibrate and lead to poor preparation margins and rough surfaces.*
- *Void spots on the surface of diamond instruments are a sign of missing diamond particles and reduce the instrument's abrasive efficiency. An inferior diamond coating quality will result in excessive heat generation. Excessive contact pressure or temperatures may cause damage to the tissue.*
- *Please avoid excessive contact pressure during use as this may result in damage to the working part (Nicks on the blades, premature blunting and excessive heat generation).*
- *In abrasive instruments, excessive contact pressure can lead to stripping of the grit or clogging of the instruments and increased heat generation.*
- *To avoid undesirable heat generation during preparation, make sure to provide sufficient cooling by means of air/water spray (at least 50 ml/min).*
- *Additional external cooling is required when using instruments with a total length of more than 22 mm or a head diameter exceeding 2,5 mm.*
- *Not observing the maximum permissible speed will result in an increased risk of injury.*
- *There is an increased risk of infection in reusable instruments which have not been properly reprocessed.*
- *The reuse of disposable instruments (marked  on the packaging) is not permitted (e.g. polishers with lamellae and dental brushes). The reuse of these products poses a risk of infection and/or the safety of the products can no longer be guaranteed (e.g. due to the risk of fracture with root canal instruments).*

9. Bezpieczeństwo i ewentualne działania niepożądane

Należy przestrzegać opisanych powyżej wskazówek dotyczących użytkowania, przede wszystkim chłodzenia, siły nacisku, dezynfekcji, czyszczenia i sterylizacji. Instrumenty mogą być stosowane tylko zgodnie z oznaczeniem. W przypadku nieprzestrzegania tych wskazówek może dojść do uszkodzenia napędu i/lub zranienia, np. martwicy spowodowanej przegrzaniem, niepożądaną preparacją tkanki, uszkodzenia tkanek lub nerwów, uszkodzenia szerokości biologicznej lub infekcji. Podczas preparacji może dojść do starcia metalu, co może spowodować pojawienie się artefaktów na wykonywanych zdjęciach rezonansem magnetycznym.

9. Safety and possible side effects

The above mentioned recommendations with respect to cooling, contact pressure, disinfection, cleaning and sterilization are to be strictly observed. The instruments should only be used for the intended application, as indicated by the symbols provided. Non-observance of these safety recommendations may lead to damage of the power system and/or injury, such as thermal necrosis, undesired preparation of tissue, damage to tissue or nerves, violation of the biological width, or infections. During preparation, some instruments may generate metallic abrasion which may lead to the presence of artifacts in MRI diagnostics.

10. Odpowiedzialność

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za sprawdzenie zastosowania produktu zgodnie z jego przeznaczeniem. Nieprzestrzeganie przepisów przez użytkownika powoduje w przypadku szkód całkowite wykluczenie lub zmniejszenie odpowiedzialności firmy Gebr. Brasseler. Dzieje się tak zwłaszcza w przypadku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i ostrzeżeń lub przy celowym stosowaniu produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Przechowywać z dala od dzieci.
Tylko do użytku stomatologicznego

10. Liability

It is the responsibility of the user to check the products prior to use to ensure that they are suited for the intended purpose. In case of contributory negligence by the user, Gebr. Brasseler partially or totally declines liability for all resulting damages, particularly if these are due to non-observance of our recommendations for use or warnings as well as inadvertent misuse by the user.

*Store products out of children's reach.
For dental use only.*



Piktogramy · Icons

	Preparacja ubytków <i>Cavity preparation</i>		Wkłady koronowo-korzeniowe <i>Post systems</i>		Korony i mosty <i>Crown and bridge technique</i>
	Preparacja pod korony <i>Crown preparation</i>		Profilaktyka <i>Prophylaxis</i>		Tworzywo sztuczne <i>Acrylic technique</i>
	Usuwanie starych wypełnień <i>Removal of old fillings</i>		Wyglądanie korzeni <i>Root planing</i>		Wykonywanie modeli <i>Model fabrication</i>
	Przecinanie koron <i>Crown removal</i>		Ortodoncja <i>Orthodontics</i>		Elementy precyzyjne <i>Milling technique</i>
	Opracowanie wypełnień <i>Working on fillings</i>		Chirurgia szczękowa <i>Oral surgery</i>		Protezy szkieletowe <i>Model casting technique</i>
	Poszerzanie kanałów <i>Root canal preparation</i>		Implantologia <i>Implantology</i>		
	Kąt <i>Angle</i>		Nasyp tylko na główce <i>End cutting only</i>		Zawiera ziarna diamentu <i>Diamond interspersed</i>
	Promień <i>Radius</i>		Nasyp tylko na główce <i>End cutting only</i>		Video <i>Video</i>
	Promień <i>Radius</i>		Nasyp tylko na główce typu chamfer <i>End cutting only, with chamfer</i>		Materiał informacyjny <i>Further information available</i>
	Długi sztyft prowadzenia <i>Length of guide pin</i>		Nasyp tylko na główce przekroju kołistym <i>End cutting only, with radius</i>		
	Fazka bezpieczeństwa <i>Safety chamfer</i>		Główka z nacięciami <i>End cutting</i>		
	Kąt stożkowy <i>Cone angle</i>				
	Zukośnienie <i>Bevel cut (milling)</i>		Pokryty obustronnie <i>double sided</i>		Do myjek ultradźwiękowych <i>Ultrasonic bath</i>
	Krawędź zaokrąglona <i>Rounded edges</i>		Pokryta górna część <i>Upper side coated</i>		Dezynfekcja w termodezynfektorze <i>Thermadisinfector</i>
	Zaokrąglona końcówka <i>Rounded tip</i>		Pokryta dolna część <i>Lower side coated</i>		Sterylizacja w autoklawie <i>Autoclave</i>
	Niepokryta końcówka <i>Non cutting tip</i>		Krawędź pokryta diamentem <i>diamond interspersed edge</i>		Chronić przed słońcem <i>Keep off sunlight</i>
	Niepokryta końcówka <i>Non cutting tip</i>		Tarcza dwuziarnista, pokryta obustronnie <i>Two-grit disc, double sided</i>		Zawiera lateks <i>Contain Latex</i>
	Końcówka tnąca <i>Cutting tip, pointed</i>				nie używać środków czyszczących zawierających alkohol <i>Do not use cleaning agents containing alcohol</i>
	Końcówka tnąca <i>Cutting tip</i>				nie wywierać nacisku <i>Do not apply contact pressure</i>
	Końcówka nietnąca <i>Non cutting tip</i>				

Uwagi dotyczące stosowania i wskazówki bezpieczeństwa Instructions for use and safety recommendations



Optymalna liczba obrotów
Recommended speed



Sterylizacja promieniami
Sterilized using irradiation



Maksymalna liczba obrotów
Maximum speed



Sterylizacja tlenkiem etylenu
Sterilized using ethylene oxide



Jednostka opakowania
Packing unit



Użyj do¹
Use by¹



Numer zamówienia
Order number/reference number



Nie używać w przypadku uszkodzonego opakowania²
Do not use in case of damaged packaging²



Numer partii
Lot number



Herstellungsdatum
Date of manufacture



Przestrzegać załączonych przepisów obsługi i bezpieczeństwa
Consult instructions



Nur zum Einmalgebrauch³
For single use only³

¹ Po upływie daty ważności znajdującej się na opakowaniu instrumentów sterylnych istnieje ryzyko zagrożenia infekcją, produkt może stracić także swoją funkcjonalność.

¹ After the expiration date, the use of sterile packed instruments carries a risk of infection, and the proper function of the product can therefore not be guaranteed.

² Jeżeli opakowanie jest uszkodzone nie należy używać takich produktów, ponieważ nie ma gwarancji, że są one sterylne. Artykuły wielokrotnego użytku należy przed ponownym użyciem dokładnie sprawdzić, czy nie są uszkodzone, a następnie odpowiednio je oczyścić.

² Do not use in case of damaged packaging as the sterility of the product is no longer guaranteed. Make sure to check that reusable instruments are in perfect condition and reprocess prior to use.

³ W przypadku ponownego użycia tego produktu nie ma gwarancji bezpieczeństwa, ponieważ istnieje ryzyko infekcji i/lub produkt nie jest już bezpieczny.

³ The reuse of these products carries a risk of infection. A safe, risk-free use can therefore not be guaranteed.

Liczba ostrzy finirów z węgla spiekanego · Number of blades for carbide finishers

- Ultradrobny · *ultra-fine* 30 ostrzy · *blades*
- Wygładzający · *fine* 16/20 ostrzy · *blades*
- Standardowy · *normal* 8/12 ostrzy · *blades*

Ziarnistość diamentu · Diamond grit sizes

- | | | | | | |
|--|-----------------------------------|-------|--------------------------|--------------------------------------|----------|
| | Ultradrobny · <i>ultra-fine</i> | 8 μm | - średni · <i>medium</i> | 107 μm * | |
| | | | | | |
| | Bardzo drobny · <i>extra-fine</i> | 25 μm | | Zgrubny · <i>coarse</i> | 151 μm * |
| | | | | | |
| | Wygładzający · <i>fine</i> | 46 μm | | Bardzo zgrubny · <i>super-coarse</i> | 181 μm * |
| | | | | | |

* Wielkość ziaren może w zależności od kształtu i wielkości instrumentów odbiegać od katalogowej wielkości.

* With some instruments the grit size may deviate from the specified value, depending on their shape and size.





Komet Dental
Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG
Trophagener Weg 25 · 32657 Lemgo
Postfach 160 · 32631 Lemgo · Germany

Export:

Telefon +49 (0) 5261 701-0
Telefax +49 (0) 5261 701-329
export@kometdental.de
www.kometdental.de

